

1. Drill the holes to pass the cables according to your needs.

2. Place the supplied cable glands.

3. Choose a flat wall to install the panel! Use the provided template and drill 4 holes of 6 mm in diameter.

4. Insert the dowels provided.

5. Secure the panel to the wall with the 4 screws provided by using a cross-headed screwdriver of at least 150 mm in length. (\*) 180° Reversible housing.

6. For your own safety, turn off the power supply before starting to work!

7. Connect the 230V power supply and the detectors to the appropriate terminal blocks (see wiring diagram on the back of the cover).

8. Connect the drives to the appropriate terminal blocks (see wiring on the back of the cover).

9. Replace the battery (optional) in the compartment provided for this purpose. ⚠ The connection should only be done at the time of commissioning.

10. Connect the flat cable.

11. Place the lid and screw the 4 corners in 2 phases: prime, then screw after proper seal placement.

12. Restore the power supply, test the installation (see user manual) and contact the DALEMANS representative for commissioning.

12. Schakelen Sie den Strom weder an, überprüfen Sie die Anlage (siehe Gebrauchsanweisung), und kontaktieren Sie zur Inbetriebnahme Ihren Vertreter von DALEMANS.

11. Legen Sie die Abdeckung auf, und schrauben Sie sie in den 4 Ecken in 2 Phasen an: Platieren Sie die Schrauben zuerst, und schrauben Sie sie dann nach der ordnungsgemäßen Anbringung der Abdichtung fest.

10. Schließen Sie das Flachkabel an.

9. Ersetzen Sie die Batterie (optional) in dem zu diesem Zweck vorgesehenen Fach. ⚠ Die Verbindung sollte lediglich bei der Inbetriebnahme hergestellt werden.

8. Verbinden Sie die Drives mit den entsprechenden Terminalblöcken (siehe Verdrahtungsdiagramm auf der Rückseite der Abdeckung).

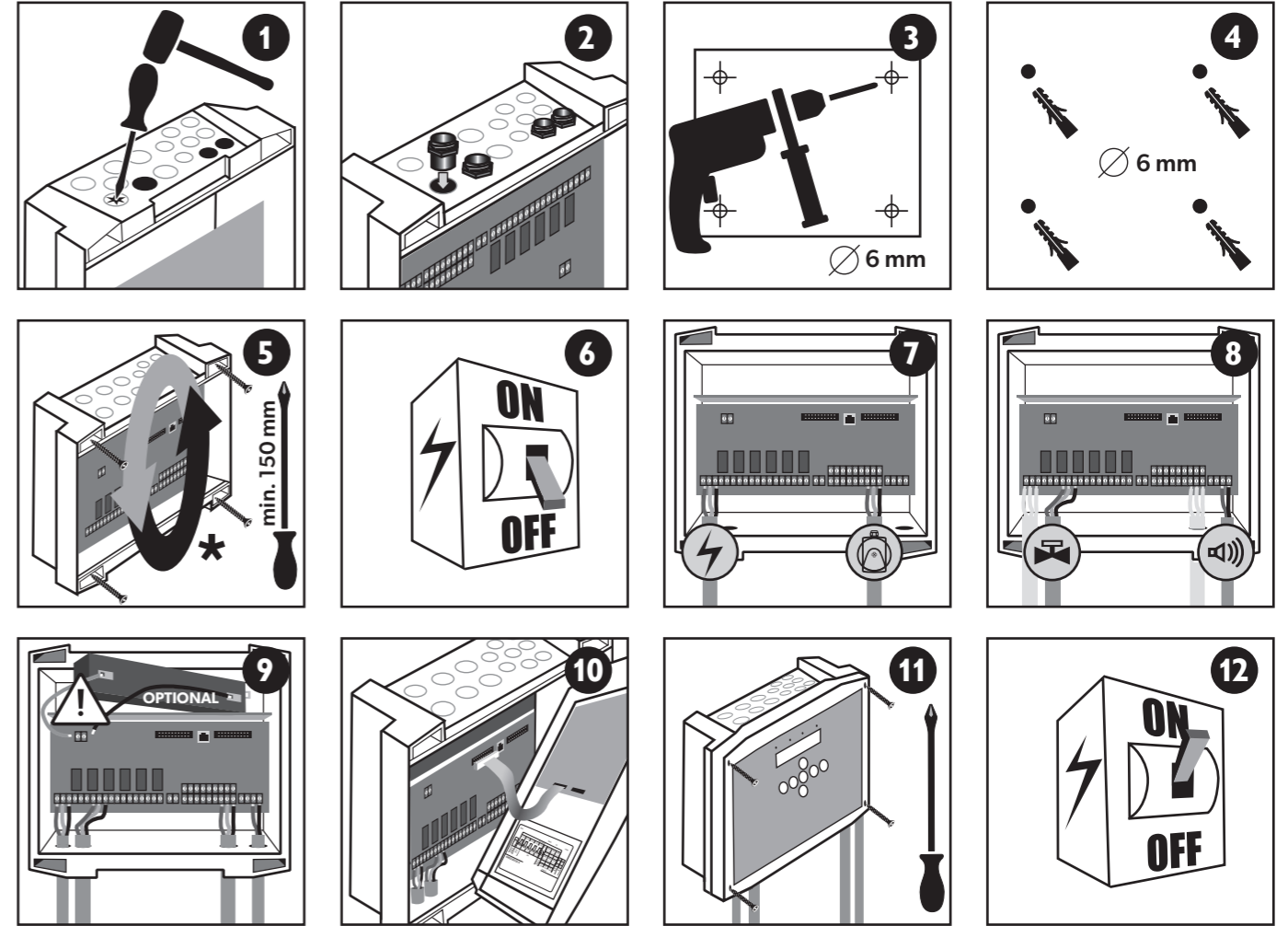
7. Verbinden Sie die 230V Stromversorgung und die Detektoren an die geeigneten Anschlussklemmen an (siehe Schaltplan auf der Rückseite der Abdeckung).

6. Für Ihre Sicherheit schalten Sie den Strom ab!

5. Befestigen Sie die Steuereinheit mit den 4 mitgelieferten Schrauben an der Wand und verwenden Sie dazu einen Kreuzschlitzschraubendreher von mindestens 150 mm Länge.

4. Setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein.

3. Wählen Sie eine flache Wand, um die Zentrale zu installieren! Bohren Sie unter Verwendung der zur Verfügung gestellten Vorlage 4 Löcher mit je 6 mm Durchmesser dort.



1. Percez les trous pour passer les câbles suivant vos besoins sur la face supérieure ou inférieure.

2. Placez les presse-étoupes fournis.

3. Choisissez une surface plane pour placer le central! A l'aide du gabarit fourni, forez 4 trous de 6 mm de diamètre.

4. Insérez les chevilles fournies.

5. Fixez le central au mur avec les 4 vis fournies et à l'aide d'un tournevis cruciforme de minimum 150 mm de long. (\*) Coffret réversible à 180°.

6. Pour votre sécurité, travaillez toujours hors tension.

7. Connectez l'alimentation 230V et les détecteurs aux borniers adéquats (voir plan de câblage au dos du couvercle).

8. Connectez les asservissements aux borniers adéquats (voir plan de câblage au dos du couvercle).

9. Déposez la batterie (optionnelle) dans le compartiment prévu à cet effet. ⚠ La connexion ne devra se faire qu'au moment de la mise en service.

10. Connectez le câble plat.

11. Placez le couvercle et vissez les 4 coins en 2 phases: amorcer, puis visser après placement correct du joint.

12. Rétablissez l'alimentation électrique, testez l'installation (voir manuel d'utilisation) et contactez le représentant DALEMANS pour la mise en service.

1. Boor de gaten om de kabels volgens uw behoeften te passeren.

2. Plaats de meegeleverde wartels.

3. Kies een vlakke muur om de centrale te plaatsen! Gebruik het meegeleverde sjabloon en boor 4 gaten met een diameter van 6 mm.

4. Plaats de meegeleverde pluggen.

5. Bevestig de centrale aan de muur met de 4 meegeleverde schroeven en gebruik een kruiskop schroevendraaier van minimaal 150 mm lengte. (\*) Omkeerbare behuizing op 180°.

6. Voor uw veiligheid, schakel de voeding uit!

7. Sluit de 230V voeding en de detectors aan op de juiste aansluitklemmen (zie bedradingsschema op de achterkant van het deksel).

8. Sluit de toebehoren aan op de juiste aansluitklemmen (zie bedradingsschema op de achterkant van het deksel).

9. Plaats de batterij (optioneel) in het daarvoor bestemde vakje. ⚠ De verbinding mag alleen worden gemaakt op het moment van de indienststelling.

10. Sluit de vlakbandkabel aan.

11. Plaats het deksel en schroef de 4 hoeken in 2 fasen: plaats de schroeven en schroef na correcte plaatsing van de afdichting.

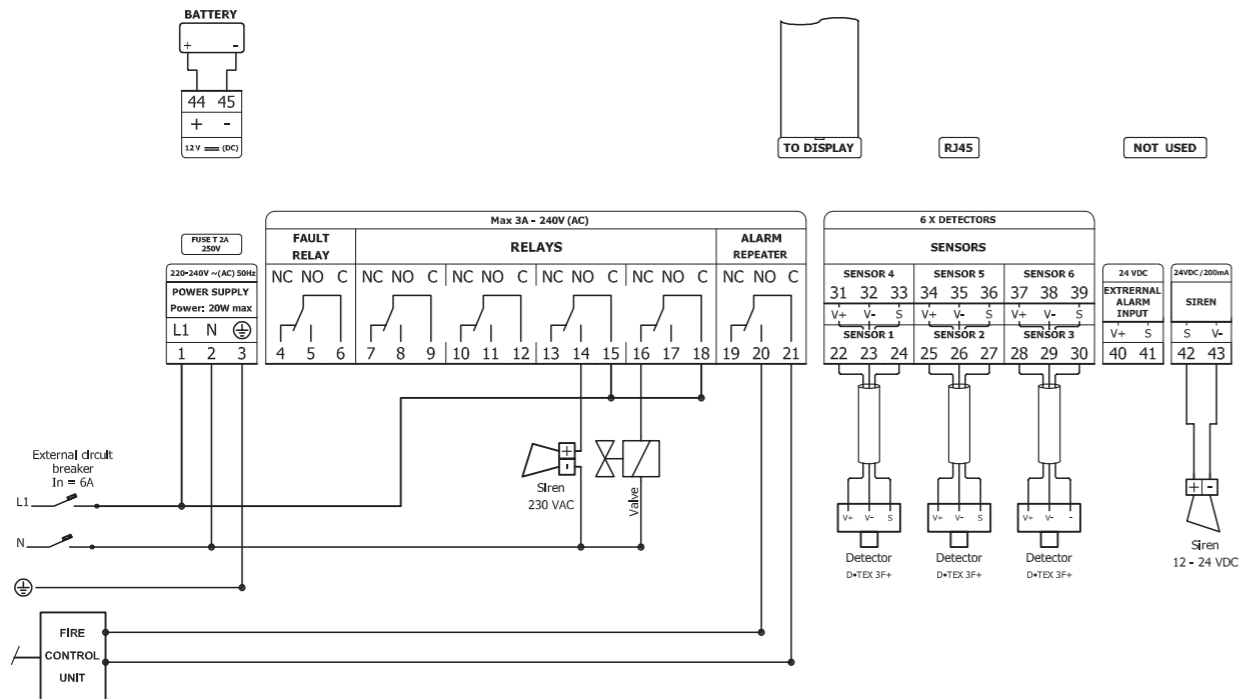
12. Herstel de voeding, test de installatie (zie gebruikershandleiding) en neem contact op met de DALEMANS-vertegenwoordiger voor de indienststelling.

# U•H6

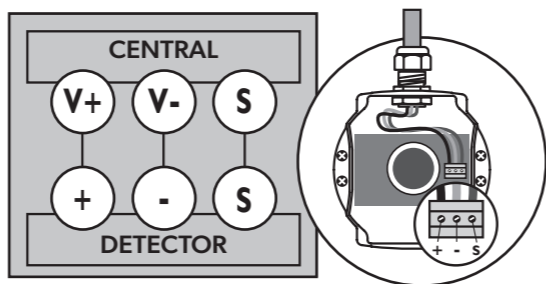
## QUICK GUIDE

FR NL

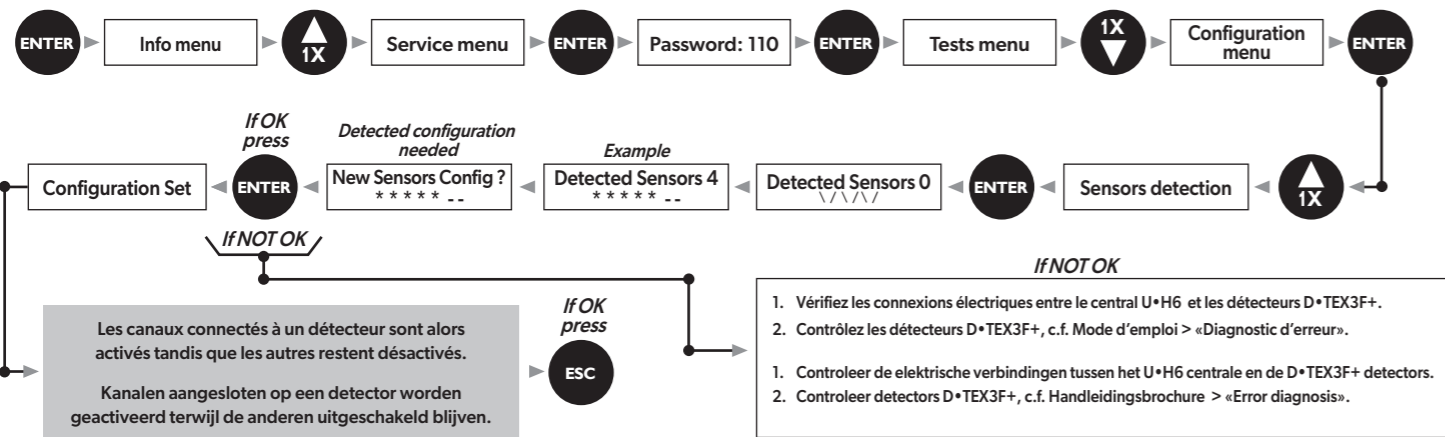
### EXEMPLE DE CABLAGE - VOORBEELD VAN BEDRADING



	CONFIGURATION D'USINE	FABRIEK CONFIGURATIE
6 SENSORS	en zone unique	in een enkele zone
FAULT RELAY	en sécurité positive	in positieve beveiliging
2 RELAYS (7 > 12)	en sécurité négative niveau 1 d'alarme seuil 20% LIE	in negatieve beveiling alarm niveau 1 20% OEG
2 RELAYS (13 > 18)	en sécurité négative niveau 2 d'alarme 40% LIE	in negatieve beveiling alarm niveau 2 40% OEG
ALARM REPEATER	lié au niveau 1 d'alarme	linkt met alarm niveau 1
EXTERNAL ALARM INPUT	désactivé	niet actief
BATTERY	désactivé	niet actief



### AUTOMATIC SENSOR DETECTION



**! Cette installation doit être étalonnée suivant les prescriptions du fabricant. !** **! Deze installatie moet geijkt worden volgens de instructies van de fabrikant. !**

**DALEMANS**  
G A S D E T E C T I O N

POUR LA MISE EN SERVICE,  
CONTACTEZ-NOUS

rue Jules Mélotte 27A | B-4350 Remicourt (Belgium)  
+32 19 33 99 43 | sales@dalemans.com | [www.dalemans.com](http://www.dalemans.com)

VOOR DE INDIENSTSTELLING,  
CONTACTEER ONS

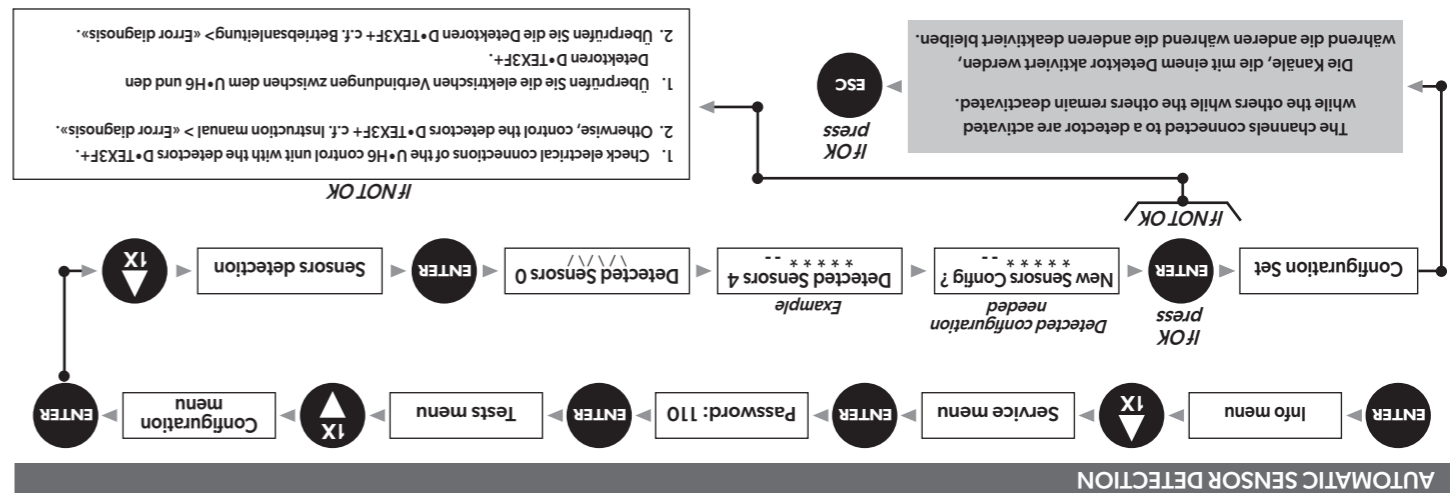
KONTAKTIEREN SIE UNS FÜR  
DIE INBETRIEBNAHME

rue Jules Mélotte 27A | B-4350 Remicourt (Belgium)  
+32 19 33 99 43 | sales@dalemans.com | [www.dalemans.com](http://www.dalemans.com)

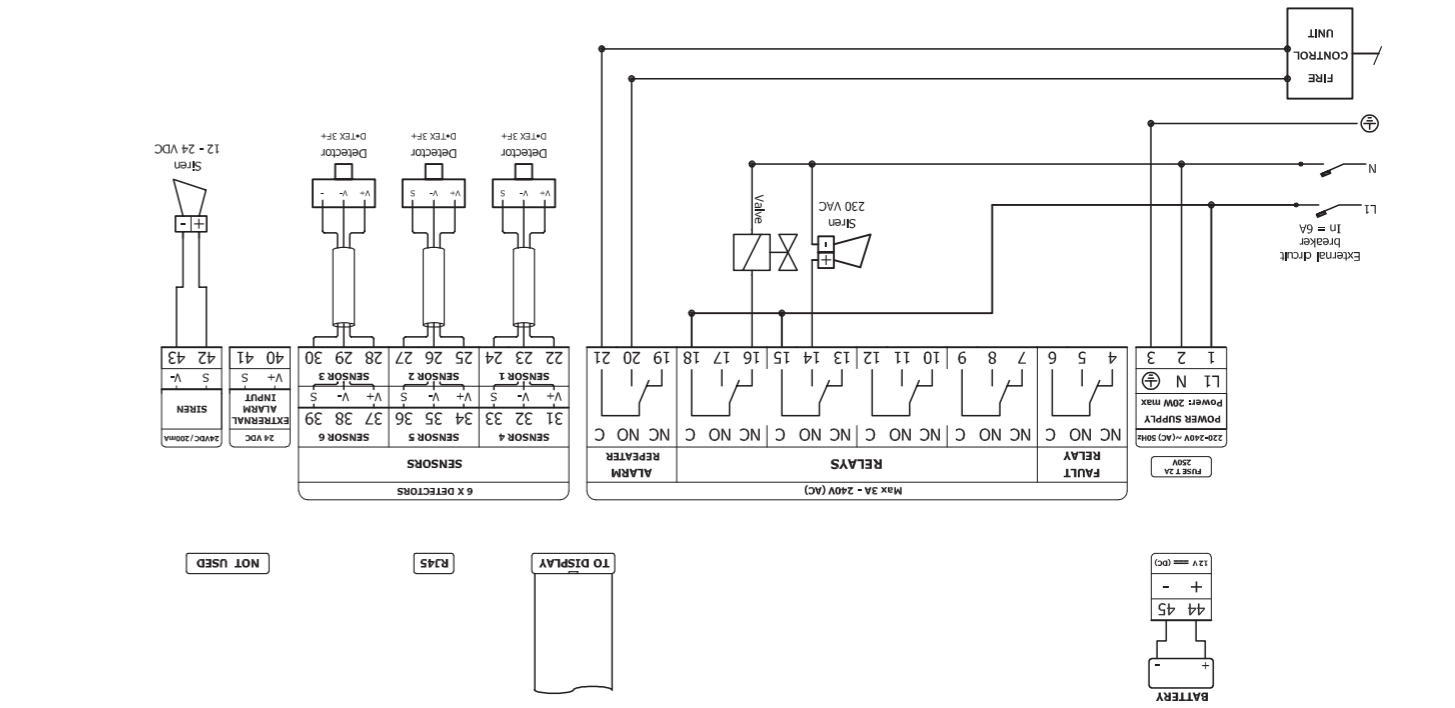
CONTACT US FOR  
COMMISSIONING

**DALEMANS**  
G A S D E T E C T I O N

**! This installation has to be calibrated according to the manufacturer's provisions. !** **! Diese Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers kalibriert werden. !**



FACTORY CONFIGURATION	WERKSKONFIGURATION
6 SENSORS	all on 1 area in einer einzigen Zone
FAULT RELAY	In positive security in positiver Sicherheit
2 RELAYS (7 > 12)	in negative security alarm level 1 alarmstufe 1 in negative Sicherheit seuil 20% LEL 20% UEG
2 RELAYS (13 > 18)	in negative security alarm level 2 alarmstufe 2 in negative Sicherheit 40% LEL 40% UEG
ALARM REPEATER	linked with alarm level 1 bezogen auf Alarmstufe 1
EXTERNAL ALARM INPUT	disabled untauglich
BATTERY	disabled untauglich



### EXAMPLE OF WIRING - BEISPIEL FÜR DIE VERDRÄHTUNG

EN D

**U•H6**  
QUICK GUIDE

VOOR DE INDIENSTSTELLING,  
CONTACTEER ONS

rue Jules Mélotte 27A | B-4350 Remicourt (Belgium)  
+32 19 33 99 43 | sales@dalemans.com | [www.dalemans.com](http://www.dalemans.com)

POUR LA MISE EN SERVICE,  
CONTACTEZ-NOUS